

 ACCUTRON

IT'S NOT A TIMEPIECE
IT'S A CONVERSATION PIECE



Thank you for your purchase of this Accutron timepiece.

Offering the world's first fully electronic timepiece in 1960, Accutron changed the way the world told time with the most accurate timekeeping mechanism ever created and the first personal timekeeping advancement seen in 300 years. Ruling the watch world then, its foundational technology became an integral component of America's space program and the Accutron logo became a symbol to the consumer of timekeeping accuracy. In 2020, with the same passion for innovation and groundbreaking technology, Accutron introduces the world's first timepiece charged by electrostatic energy as well as the Legacy collection of Swiss automatic timepieces, honoring the exceptional designs of the past. Before using your timepiece, read this instruction manual carefully to ensure correct use. After reading the manual, store it in a safe place for future reference. Accutron and the tuning fork are registered trademarks.

ACCUTRON AUTOMATIC MECHANICAL WATCH

It must be wound at least six or seven times before you wear it. After that, your daily activity should wind the watch sufficiently to keep it running at night when it is not being worn. If your normal daily activity is not sufficient, occasional supplementary manual winding may be necessary. It is suggested that your mechanical watch be cleaned and oiled periodically to insure optimum performance.

Water Resistance

The "Water Resistant" marking on case back only applies to accidental moisture exposure; it cannot be worn for swimming or bathing.

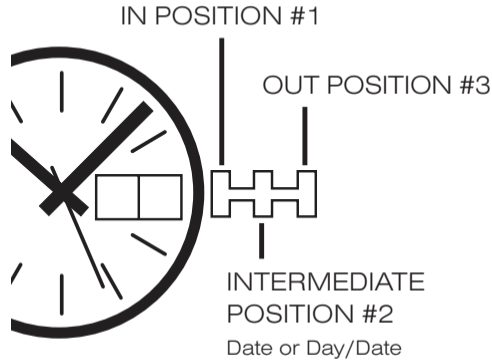
SETTING TIME AND CALENDAR

Simplified Watch Setting Notes

Setting crowns have 2 or 3 position based on models/functions (#1 - #3)

1/ Setting time. Pull crown out to position #3. Move the hands forward by turning the crown. If your watch has a calendar feature, observe the date as the hands move past 12 o'clock. When the date changes it is midnight on the watch. Set the hands to correct A.M. or P.M. time. Push the crown back in.

2/ To set the calendar, pull crown out to position #2. Turn the crown in one direction to adjust the date to the desired number. Turn the crown in the opposite direction if your watch has a day of the week display. After setting, push the crown back in to position #1.



WARRANTY AND SERVICE

5-Year Warranty:

This timepiece is warranted only to the original owner for 5 years from date of purchase. The warranty only comes into effect if the warranty card is fully and correctly completed by an Authorized dealer at the time of purchase and/or you provide original proof of purchase. Coverage: The warranty covers parts of the timepiece that have failed due to original defects in materials or workmanship under normal use. An authorized service center at its discretion, will replace the timepiece with a comparable timepiece. This warranty does not cover: 1.Periodic Service and Maintenance; 2.Damage resulting from improper handling, abnormal use, alteration, negligence or lack of care of the timepiece; 3.Normal wear and tear and aging including deterioration and scratches to the timepiece finish (case, bracelet, crown or crystal); 4.The crystal or band; 5.Water damage

if the model is not marked "water-resistant" and/or there is moisture or water damage to the timepiece if improperly resealed after opening of the case; 6.Improperly or incorrectly performed Service and Maintenance, repairs or servicing which requires opening of the case, must be performed by a properly qualified technician, preferably an Authorized Accutron Dealer or Service Center. All implied warranties, including any implied warranty of merchantability are limited to the duration of the expressed limited warranty. Accutron is not liable for any consequential or incidental damages and any recovery may not exceed the amount paid for the timepiece. This warranty gives you specific legal rights; you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction, so the limitations in this warranty may not apply to you.

If Service Is Required:

Accutron timepieces have been engineered to provide years of use with minimal need for service. If service is needed, consult the store where you purchased your timepiece or an authorized service center when service is required. Please refer to the Service Center section of our website www.accutronwatch.com for instructions on how to send your timepiece to an authorized service center.

Accutron and the  are registered trademarks.

 ACCUTRON

NO ES UN RELOJ
ES UN TEMA DE CONVERSACIÓN



Gracias por adquirir una reloj original Accutron.

Presentando al mundo el primer reloj totalmente electrónico en 1960, Accutron cambio la forma en como el mundo media el tiempo con el mecanismo más preciso jamás creado y el primer avance en el cronometria en 300 años. Dominando el mundo de la relojería en ese momento, sus fuertes conocimientos tecnologicos fueron un componente integral del programa espacial de EE.UU. y el logotipo de Accutron se convirtió en un símbolo para el consumidor de precisión. Ahora en el 2020, con la misma pasión por la innovación y una tecnología revolucionaria, Accutron presenta el primer reloj del mundo impulsado por energía electrostática, a demas de la Colección Legacy conformada por relojes suizos de movimietno automatico, honrando los diseños excepcionales de su pasado. Antes de utilizar su reloj, lea por favor atentamente este manual de instrucciones para garantizar su uso correcto. Después de leer el manual, guárdelo en un lugar seguro para futuras referencias. Accutron y el diapason son marcas comerciales registradas.

RELOJ MECANICO DE CUERDA AUTOMATICA BULOVA

Antes de usarlo por primera vez, por favor dele cuerda seis o siete veces. Después de esto, su actividad diaria debería darle suficiente cuerda para mantenerse en funcionamiento incluso toda la noche aunque este en reposo y no este en uso. Si su actividad diaria normal no es suficiente, será necesario que de forma ocasional usted le de cuerda de forma manual de forma suplementaria. Se sugiere que el reloj se limpie y engrase por un experto, de forma periódica para asegurar su funcionamiento optimo.

Resistencia Al Agua

La inscripción de “Resistente al agua” grabada en la tapa trasera del reloj, aplica a salpicaduras accidentales únicamente, no se puede usar durante el baño o para nadar.

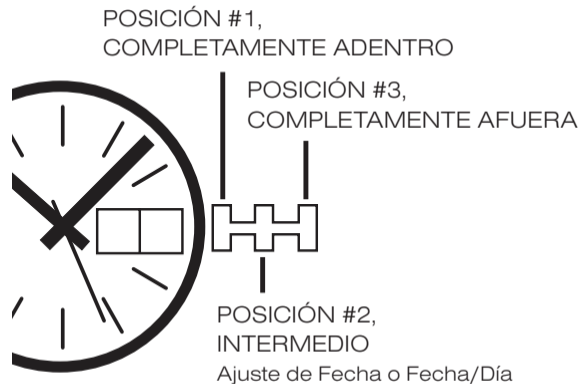
AJUSTE DE HORA Y CALENDARIO

Notas De Ajustej Simplificadas

La corona cuenta con 2 o 3 posiciones de ajuste, basado en el modelo/funciones (#1 - #3)

1/ Ajuste de hora. Tire de la corona hasta colocarla en la posición #3. Mueva las manecillas hacia adelante girando la corona. Si su reloj tiene una función de calendario, observe la fecha mientras las manecillas se mueven más allá de las 12 en punto. Cuando la fecha cambia es medianoche en el reloj. Ajuste las manecillas para corregir la hora de A.M. o P.M. Empuje la corona hacia adentro.

2/ Para ajustar el calendario, tire de la corona a la posición #2. Gire la corona en una sola dirección para ajustar la fecha al número deseado. Gire la corona en la dirección opuesta si el reloj tiene una pantalla del día de la semana. Después de ajustarlo correctamente, empuje la corona de nuevo hasta la posición #1.



GARANTIA Y SERVICIO

5 Años de Garantía Limitada:

Este reloj está garantizado al propietario durante 5 años a partir de la fecha de compra. La garantía solo entrara en vigor si la tarjeta de garantía esta completa y correctametne llena por un distribuidor autorizado en el momento de la compra y/o si usted proporciona un comprobante de compra original.

Cobertura: La garantía cubre partes del reloj que han fallado debido a defectos originales de fabricación en materiales o mano de obra bajo uso normal. Un centro de servicio autorizado dara servicio o reparara su reloj y si llegase a ser necesario, reemplazará el reloj por un reloj de precio comparable. Esta garantía no cubre: 1.Servicio y Mantenimiento Periódico; 2.Daños resultantes de un manejo inadecuado, uso anormal, alteración, negligencia o falta de cuidado del reloj; 3.Desgaste normal y envejecimiento incluyendo deterioro y rayaduras al acabado del reloj (caja, brazalete, corona o cristal);

4.El cristal o la correa; 5.Daños por agua si el modelo no está marcado como “resistente al agua” y/o hay humedad o agua en el reloj si este no se sello correctamente después de la apertura de la caja; 6.El servicio y mantenimiento, las reparaciones o el mantenimiento que requieran abrir la caja, deben ser realizados por un técnico debidamente calificado, preferiblemente un distribuidor o centro de servicio autorizado de Accutron. Todas las garantías implícitas, incluida cualquier garantía implícita de comerciabilidad, se limitan a la duración expresada en la Garantía. Accutron no se hace responsable de ningún daño consecuente o incidental y cualquier recuperación o restitución no puede exceder la cantidad pagada originalmente por el reloj. Esta garantía le otorga derechos legales específicos; también puede tener otros derechos que varían de una jurisdicción a otra, por lo que es posible que las limitaciones de esta garantía no se apliquen a usted.

Si Su Reloj Requiere Servicio:

Los relojes Accutron han sido diseñados para proporcionar años de uso con una necesidad mínima de servicio. Si se necesita servicio, consulte al distribuidor donde adquirió su reloj o un centro de servicio autorizado. Para mas duda e instrucciones de como enviar su pieza a un centro de servicio y/o direcciones de los Centros de Servicio, por favor consulte la sección de los Centros de Servicio de nuestro sitio web www.accutronwatch.com.

Accutron y  son una marca registrada.

 ACCUTRON

BIEN PLUS QU'UNE MONTRE
UN SUJET DE CONVERSATION



Nous vous remercions d'avoir acheté cette montre Accutron.

À sa sortie en 1960, Accutron, la première montre entièrement électronique au monde, a changé notre façon de lire l'heure avec le mécanisme d'horlogerie le plus précis jamais créé et le premier progrès en matière de montre personnelle depuis 300 ans. Régnant alors sur le monde de l'horlogerie, sa technologie fondamentale est devenue une partie intégrante du programme spatial américain, et le logo Accutron est devenu un symbole de la précision aux yeux du consommateur. En 2020, témoignant toujours de la même passion pour l'innovation et la technologie révolutionnaire, Accutron présente la première montre au monde qui se recharge grâce à l'énergie électrostatique ainsi que la collection Legacy de montres automatiques suisses, qui vient honorer les conceptions exceptionnelles du passé. Lisez attentivement ce guide d'emploi avant d'utiliser votre montre pour vous assurer de le faire correctement. Après avoir lu le guide, conservez-le dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement. Accutron et le symbole de diapason sont des marques déposées.

MONTRE MÉCANIQUE AUTOMATIQUE ACCUTRON

Il convient de remonter la montre au minimum six fois avant de la porter. Par la suite, votre activité quotidienne devrait permettre de remonter la montre suffisamment pour qu'elle fonctionne la nuit lorsqu'elle n'est pas portée. Si votre activité quotidienne normale ne suffit pas, il peut être nécessaire de remonter davantage la montre manuellement à l'occasion. Nous vous recommandons de nettoyer et d'huiler régulièrement votre montre mécanique pour assurer un fonctionnement optimal.

Hydrorésistance

L'inscription concernant l'hydrorésistance qui figure au dos du boîtier ne s'applique qu'à l'exposition accidentelle à l'humidité; la montre ne convient pas à la baignade ou au bain.

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DU CALENDRIER

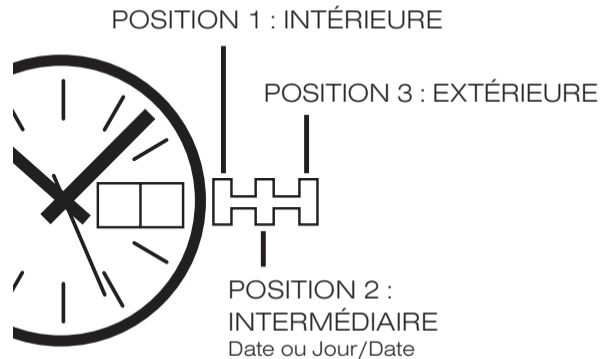
Directives Simplifiées De Réglage De La Montre

Les couronnes de réglage offrent deux ou trois positions selon les modèles/fonctions (#1 - #3)

1/ Réglage de l'heure. Tirez la couronne vers l'extérieur jusqu'à la position 3. Faites avancer les aiguilles en tournant la couronne. Si votre montre est dotée d'une fonction de calendrier, observez la date lorsque les aiguilles dépassent la position 12 heures. Lorsque la date change, il est minuit à la montre. Réglez les aiguilles pour afficher la bonne heure du matin ou de l'après-midi. Enfoncez la couronne vers l'intérieur.

2/ Pour régler le calendrier, tirez la couronne vers l'extérieur, en position

2. Tournez la couronne dans une direction pour ajuster la date au nombre désiré. Tournez la couronne dans la direction opposée si votre montre affiche un jour de la semaine, puis enfoncez de nouveau la couronne vers l'intérieur, en position 1.



GARANTIE ET SERVICE

Garantie De Cinq Ans :

La garantie de cette montre couvre uniquement le propriétaire initial pendant cinq ans à compter de la date d'achat. La garantie n'entre en vigueur que si la carte de garantie est dûment remplie par un détaillant autorisé au moment de l'achat ou si vous fournissez une preuve d'achat originale. Garantie: La garantie couvre les pièces de la montre défectueuses en raison de défauts de matériaux ou de main-d'œuvre dans le cadre d'une utilisation normale. Un centre de service agréé remplacera, à sa discrétion, la montre par une montre comparable. La présente garantie ne couvre pas les cas suivants: 1.Le service et l'entretien périodiques; 2.Les dommages découlant d'une mauvaise manipulation, d'une utilisation anormale, d'une altération, d'une négligence ou d'un manque d'entretien de la montre; 3.L'usure normale et le vieillissement, y compris la détérioration et les

rayures de la finition de la montre (boîtier, bracelet, couronne ou verre); 4.Le verre ou le bracelet; 5.Les dommages causés par l'eau si le modèle ne comporte pas l'inscription «water-resistant» ou causés par l'humidité ou l'eau si la montre n'est pas correctement scellée après l'ouverture du boîtier, ou les deux; 6.L'exécution incorrecte ou inexacte du service et de l'entretien, les réparations ou l'entretien qui nécessitent l'ouverture du boîtier doivent être effectués par un technicien dûment qualifié, de préférence un revendeur ou un centre de service Accutron agréé. Toutes les garanties implicites, y compris toute garantie implicite de qualité marchande, sont limitées à la durée de la garantie limitée expresse. Accutron n'est aucunement responsable des dommages consécutifs ou accessoires et tout recouvrement ne peut excéder le montant payé pour la montre. La présente garantie vous donne des droits légaux précis; vous pouvez également jouir de droits supplémentaires qui varient d'un territoire à l'autre, de sorte que ses limites pourraient ne pas s'appliquer à vous.

Si Un Service Est Requis :

Les montres Accutron ont été conçues pour offrir des années d'utilisation avec un minimum d'entretien. Si un entretien s'avère nécessaire, consultez le magasin où vous avez acheté votre montre ou un centre de service agréé. Veuillez consulter la section relative au centre de service de notre site Web à l'adresse www.accutronwatch.com pour savoir comment envoyer votre montre à un centre de service agréé.

Accutron et  sont des marques déposées.

SERVICE CENTER ADDRESSES

LAS DIRECCIONES DE LOS CENTROS DE SERVICIO
COORDONNÉES DES CENTRES DE SERVICE

US

COA - Attn: Customer Service
1000 W. 190th St, Dept R, Torrance, CA 90502-1040

CANADA

After Sales Service, 380 Bentley Street, Unit 2, Markham, ON L3R 3L2

MEXICO

Departamento de Servicio, Avenida del la inustria automotriz No 15 MD 2 Col
Parque Industrial Ex Hacienda Dona Rosa, Lerma, Edo de Mexico 52004

UK

CWUK LTD., PO Box 161, Workingham, RG412FS

ITALY

Via G. di Vittorio 2 E/F, 20065 Inzago Milano

GERMANY

Hans-Duncker-Str 8, 21035 Hamburg

AUSTRALIA

Building 10, 49 Frenchs Forest Road, Frenchs Forest, NSW 2086

CHINA

No.7 Tianzhu Road, Tianzhu Airport Industrial Zone
Shunyi District, Beijing 101312

HONG KONG

2/F, 64 Hung To Road Kwun Tong, Kowloon

JAPAN

4F Joy Plaza, 5-7-3
Takenotsuka, Adachi-ku Tokyo 121-8508



AIM002

